



Tổng Giáo Phận Los Angeles  
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

# NỐI KẾT

Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)



## DANH SÁCH MỤC VỤ CỘNG ĐỒNG

### Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Đaminh Nguyễn Anh-Tuấn.....213-483-3013  
250 N Union Ave, Los Angeles, CA 90026

### Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

### Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Bl., Torrance, CA 90504

### Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ.....310-409-5836

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư.....310-429-2738

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc.....818-321-5987

### Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương.....714-222-6874

### Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim.....310-350-3609

### Ủy Ban Chuyên Môn:

#### Ban Phụng Vụ:

T. Ủy: Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

#### Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

#### Ban Truyền Thông:

Trưởng: Phạm Trí Tuệ.....562-433-4327

#### Ban Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Nguyễn H.Chương, S.D.B.....626-315-2955

Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

#### Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-768-1906

#### Ban Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ.....562-863-8734

#### Ban Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Hoà, C.Ss.R.....626-488-6777

### Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

#### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J.....310-619-8706

Chủ Nguyễn: ÔB. Nguyễn Thái Bạch & Vân.....626-552-6101

#### Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034

LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Phó tế Nguyễn Ngọc Long.....310-490-3471

LĐ. Trưởng: C. Pauline Châu.....310-490-3471

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LĐ. Trưởng: A. Hoàng Quốc Việt.....818-645-9002

#### Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

LĐ. Trưởng: Ô. Võ Thành Công.....626-636-5169

#### Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

#### Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Hoà, C.Ss.R.....626-488-6777

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ.....714-240-2126

#### Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

T. Ủy: Pt. Đômnicô Vũ Quốc Anh.....805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu.....818-251-6462

## CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH - NĂM C

Ngày 12/05/2019 – Bản Tin Số 19332



### Gần Bên Chúa

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long

Không ai trong chúng ta có thể phủ nhận là động vật biết phân biệt và nhận ra được tiếng người. Không chỉ riêng loài chó mà ngay cả loài cá như cá heo cũng có khả năng nghe được tiếng người huấn luyện chúng. Chúa Giêsu dùng hình ảnh của chiên cừu đi cùng với hình ảnh của người chăn chiên, hay vị mục tử nhân lành. Tuy nhiên để nghe được tiếng người, nó đòi hỏi phải có thời gian và sự gần gũi gắn bó để làm quen với âm thanh và tánh tình của chủ. Bởi thế nói một cách dí dỏm, một vài giáo dân có vẻ e ngại đi xưng tội ở giáo xứ nhà vì sợ cha sở nhận giọng.

Bất cứ mối tương quan nào cũng đều cần thời gian và sự gần gũi. Ai sống gắn bó với Chúa nhiều chừng nào thì tâm hồn người đó càng tràn ngập bình an thanh thản nhiều bấy nhiêu. Trong gia đình cũng vậy, cha mẹ và con cái thường gần gũi nói chuyện với nhau sẽ dễ tạo sự thông cảm cho nhau. Tôi quan sát thấy nhiều quân nhân, đặc biệt hải quân, đi lính lâu năm thường có vẻ xa cách với những đứa con lớn đầu lòng, nhưng ngược họ lại gần gũi với những đứa sanh sau này. Lý do là vì họ phải ra biển xa nhà quá lâu và thường xuyên. Đến tuổi gần về hưu thì họ thường ở đất liền cho nên mối tương quan với con cái cũng thường xuyên trở lại. Từ điểm này, chúng ta hãy tự suy và rút ra cho chính mình một kinh nghiệm sống đạo. Cuộc sống đức tin gần gũi với Chúa thường xuyên chẳng khác gì cảm giác được ngồi gần bên bếp sưởi giữa mùa đông.

# CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p><b>CĐ AN PHONG</b> ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001..... 626-794-2046</p> <p>Liên Lạc: Lm. Gioan B. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540 Chủ Tịch: Bà Đỗ Nguyễn Tuyết .....626-487-4758 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p><b>CĐ PHỤC SINH</b> ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776..... 626-457-3035</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Gerry Kumar..... 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân..... 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am thứ Hai – thứ Sáu</p>
<p><b>CĐ ĐỨC MẸ LA VANG</b> ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 ..... 818-341-6634</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận ..... 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình ..... 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p><b>CĐ ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC</b> ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506.....818-846-6251</p> <p>Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J .....310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ .....818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CĐ ĐỨC MẸ MÂN CÔI</b> ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711..... 909-626-3596</p> <p>Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền.....310-256-7795 Chủ Tịch: Ông Phạm Thăng .....909-908-5170 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p><b>CĐ THÁNH PHÊRÔ</b> ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670.....562-863-8734</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ..... 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm.....562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CĐ N.V. THIÊN THẦN</b> ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 ..... 213-483-3013</p> <p>Chánh Xứ: Lm. Đa-minh Nguyễn Anh-Tuấn ..... 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng ..... 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p><b>CĐ THÁNH TÂM</b> ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343.....818-894-1176</p> <p>Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p><b>CĐ THÁNH GIUSE</b> ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Vincent Mai Lương Khoa ..... 626-960-1805 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc..... 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam..... 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p><b>CĐ THÁNH LUCY</b> ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810..... 562-424-9051</p> <p>Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý ..... 562-424-9051 Phó Xứ: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng ..... 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện ..... 562-841-0860 Chủ Tịch: Ông Lê Nam ..... 562-303-4832 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CĐ ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU</b> ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731..... 626-444-2511</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đam..... 626-228-2980 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p><b>CĐ THÁNH GIA THẤT</b> ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010..... 805-484-0532</p> <p>Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh ..... 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân ..... 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p><b>CĐ MARIA NỮ VƯƠNG</b> ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135<sup>th</sup> St., Gardena, CA 90249..... 310-323-0030</p> <p>Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang ..... 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước ..... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân ..... 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p><b>CĐ THÁNH PHÊRÔ</b> ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504.....310-323-8900</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phương Hoàng .....310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long .....310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA</b></p> <p>Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles.....310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles..... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster.....661-942-7122 Lm. Augustino Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Pontifical Gregorian University, Rome, Italy</p> <p><b>Linh mục Dòng:</b> Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R TV Mẹ HCG, LB.....562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Majella, BP..... 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB.....214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B.....562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J. LMU Jesuit Community .....310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chử, S.J. St Francis Xavier Chapel, Los Angeles ..... 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community .....310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p> <p><b>Chủng Sinh:</b> Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, tiền thân học II.....Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, tiền thân học I.....Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc.....Nhà Đào Tạo Queen of Angels</p>	<p><b>CĐ LÒNG CHỮA THƯƠNG XÓT</b> ✠ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776..... 626-288-8912</p> <p>Liên Lạc: Lm. Thadêo Bùi Công Hiến Linh, O.H .....805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga .....626- 476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<h2 style="margin: 0;">Các Dòng Tu Việt Nam</h2>	
<p style="text-align: center;"><b>DÒNG NAM:</b></p> <p><b>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist)</b> LL. Lm. Đominicô Đình Minh Hải, C.Ss.R..... 972-567-9591</p> <p><b>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit)</b> LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J .....310-619-8706</p> <p><b>Vinh Sơn (Vincentians)</b> LL. Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M.....714-315-3596</p> <p><b>Salêgiêng (Don Bosco)</b> LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B.....209-351-1936</p> <p style="text-align: center;"><b>DÒNG NỮ:</b></p> <p><b>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C.....310-768-1906</p> <p><b>Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570</p> <p><b>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com</b> LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org ..... 650-949-8890</p> <p><b>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian)</b> LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p> <p><b>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose)</b> LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP..... 626-284-9585</p>	





## **BÀI ĐỌC I: Cv 13, 14. 43-52**

*"Đây chúng tôi quay về phía các dân ngoại"*

### **Trích sách Tông đồ Công vụ**

Trong những ngày ấy, Phaolô và Barnaba sang qua Perghê và đến Antiôkia xứ Pisidia; ngày Sabbat, các ngài vào ngồi trong hội đường. Có nhiều người Do-thái và tông giáo theo các ngài, được các ngài khuyên bảo bền đỗ trong ơn nghĩa Chúa.

Đến ngày Sabbat sau, hầu hết cả thành đều đến nghe lời Thiên Chúa. Các người Do-thái thấy đám đông dân chúng, thì đâm ghen tương, nói lộng ngôn, chống lại các điều Phaolô giảng dạy. Phaolô và Barnaba can đảm nói rằng: "Phải giảng lời Thiên Chúa cho các người trước tiên, nhưng vì các người từ chối lời Thiên Chúa và tự cho mình không xứng đáng sống đời đời, thì đây chúng tôi quay về phía các dân ngoại; và lại Chúa đã truyền lệnh cho chúng tôi rằng: "Ta đã đặt người làm ánh sáng muôn dân, để người nên ơn cứu độ cho đến tận cùng trái đất". Nghe vậy các dân ngoại hân hoan ca tụng lời Chúa; những ai được Chúa tiền định hưởng sự sống đời đời, thì tin theo, nên lời Chúa được rao giảng khắp cả vùng.

Những người Do-thái xúi giục các phụ nữ khá giả đã tông giáo và các thân hào trong thành bắt bớ Phaolô và Barnaba, rồi trục xuất hai ngài ra khỏi ranh giới xứ họ. Còn hai ngài, sau khi phủ bụi chân lại cho họ, hai ngài đi đến Icônô. Còn các môn đồ thì đầy hân hoan và Thánh Thần.

### **Đó Là Lời Chúa**

**ĐÁP CA:** Tv 99, 2. 3. 5

**Đáp:** Ta là dân tộc, là đoàn chiên Chúa chăn nuôi

**Hoặc đọc:** Alleluia.

1) Hãy phụng sự Chúa với niềm vui vẻ; hãy vào trước thiên nhan với lòng hân hoan khoái trá. - Đáp.

2) Hãy biết rằng Chúa là Thiên Chúa, chính Người đã tạo tác thân ta, và ta thuộc quyền sở hữu của Người, ta là dân tộc, là đoàn chiên Chúa chăn nuôi. - Đáp.

3) Vì Thiên Chúa, Người thiện hảo, lòng từ bi Người tồn tại muôn đời, và lòng trung tín Người còn tới muôn muôn thế hệ. - Đáp.

## **BÀI ĐỌC II: Kh 7, 9. 14b-17**

*"Chiên Con sẽ thống trị họ, và dẫn họ đến nguồn nước ban sự sống"*

### **Trích sách Khải Huyền của Thánh Gioan.**

Tôi là Gioan, đã xem thấy một đám đông không thể đếm được, họ thuộc mọi nòi giống, dòng họ, dân tộc và tiếng nói, đứng trước ngai vàng và trước Con Chiên; họ mặc áo trắng dài, tay cầm lá vạn tuế.

Và một bô lão đã nói với tôi: "Đây là những người từ đau khổ lớn lao mà đến, họ giặt áo và tẩy nó trắng trong máu Con Chiên. Vì thế, họ ở trước ngai vàng Thiên Chúa, và ngày đêm phụng sự Người trong đền thánh Chúa, Đấng ngự trên ngai vàng đặt ở giữa họ. Họ sẽ không còn đói khát; mặt trời và nóng bức sẽ không làm khổ họ, vì Con Chiên đứng trước ngai vàng sẽ thống trị họ, sẽ dẫn họ đến nguồn nước ban sự sống, và Thiên Chúa sẽ lau hết mọi giọt lệ nơi mắt họ.

### **Đó Là Lời Chúa**

**ALLELUIA:** Ga 10, 14

**Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Ta là mục tử tốt lành, Ta biết các chiên Ta, và các chiên Ta biết Ta". - Alleluia.**

**PHÚC ÂM:** Ga 10, 27-30

*"Ta ban cho các chiên Ta được sống đời đời"*

**Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan**  
 Khi ấy, Chúa Giêsu phán rằng: "Chiên Ta thì nghe tiếng Ta, Ta biết chúng và chúng theo Ta. Ta cho chúng được sống đời đời; chúng sẽ không bao giờ hư mất, và không ai có thể cướp được chúng khỏi tay Ta. Điều mà Cha Ta ban cho Ta, thì cao trọng hơn tất cả, và không ai có thể cướp được khỏi tay Cha Ta. Ta và Cha Ta là một".

### **Đó Là Lời Chúa**



## Happy Mother's Day

*Ơn cha bóng núi âm thầm  
Nghĩa mẹ lặng lẽ nước sông đầu nguồn  
Một đời dài nắng dầm sương  
Nuôi con khôn lớn tình thương dạt dào.*

Những vắn ca dao tuy đơn sơ mộc mạc nhưng chất chứa nhiều hình ảnh sâu sắc, ý vị và cao quý về đấng sinh thành. Núi cao sừng sững, cây cối xanh tươi tỏa lan bóng mát cho cả một vùng trời bên dưới, nước sông đầu nguồn dào dạt trù phú mang theo phù sa nuôi dưỡng bao mảnh đất cuối nguồn. Công cha nghĩa mẹ như núi như sông, nhưng không ồn ào, khoa trương, tình thương ấy luôn âm thầm lan tỏa để nuôi dưỡng con cái mình trưởng thành khôn lớn...

Hôm nay, nhân ngày Lễ Hiền Mẫu, thay mặt những người con, thảo kính dâng lên quý cụ, quý bà, quý cô, bác, quý chị lời chúc mừng chân thành. Cảm ơn quý hiền mẫu đã có công sinh thành, dưỡng dục, và đồng hành cùng chúng con trong cuộc sống dương thế này. Nguyên xin Thiên Chúa ban muôn ơn lành xuống trên từng quý cụ, quý bà, quý cô, bác và quý chị.

Chúng tôi chúc mừng những quý vị đang còn mẹ. Ước gì sự hiện diện của quý hiền mẫu trong ngày này mang lại nhiều niềm vui hoan hỷ sum vầy cho gia đình. Nhưng cũng không quên chia sẻ sự mất mát với những ai xa mẹ. Xin Chúa ban ơn an ủi, khóa lấp sự trống vắng cho quý vị trong ngày đặc biệt này.

Chân thành kính chúc  
Ryan Bùi Thế Lữ  
Chủ Tịch Cộng Đồng



### Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

#### THƯ MỜI HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐỒNG

Los Angeles, ngày 21 tháng 4 năm 2019

Kính gửi: Quý Chức Hội Đồng Mục Vụ ĐCĐGVN/TGP/LA

Hội Đồng Mục Vụ ĐCĐGVN/TGP/LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

- Địa điểm: Gx. Our Lady of Loretto: 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026
- Thời gian: 9:30 sáng Chúa Nhật, ngày 19 tháng 5 năm 2019
- Liên lạc: Ông PCT. Nội Vụ Scott Bùi Văn Cư. Điện thoại: 310-429-2738

Đây là phiên họp để bàn về:

- Chuẩn bị chương trình Đại Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Bốn mạng Cộng Đồng
- Lễ Văn Hoá Sắc Tộc của Tổng Giáo Phận Los Angeles
- Tiếp tục soạn thảo một số quy trình hoạt động mục vụ
- Bàn thảo kế hoạch hoạt động năm 2020, tầm nhìn 2025

Kính mời tất cả quý chức Hội Đồng Mục Vụ tham dự buổi họp này. Sự hiện diện của Quý Chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng Cộng Đồng chúng ta trong Tổng Giáo Phận ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời:  
Ryan Bùi Thế Lữ  
Chủ Tịch Cộng Đồng

Hiệp thỉnh:  
Lm. Nguyễn Anh Tuấn  
Đại Diện Liên Lạc



## **CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU – EL MONTE**

Nhằm nối kết các sinh hoạt mục vụ Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Los Angeles, Ban Thường Vụ Cộng đồng sẽ lần lượt đến thăm và tham quan các sinh hoạt văn hoá, giáo lý và các ban ngành đoàn thể công giáo tiến hành tại các Cộng đoàn địa phương, để qua đó đồng hành cùng mọi thành phần Dân Chúa trong đời sống đức tin, đồng thời để giới thiệu các sinh hoạt mục vụ đang diễn ra tại đây đến với mọi người. Vào Chúa Nhật ngày 5 tháng 5, 2019, ông Chủ tịch Cộng đồng Ryan Bùi Thế Lữ đã có chuyến thăm chính thức đến Cộng đoàn Đức Mẹ Mông Triệu theo lời mời của Ban Thường Vụ Cộng đoàn.

Cộng đoàn Đức Mẹ Mông Triệu hiện sinh hoạt dưới sự hướng dẫn của Cha Quản nhiệm Giuse Nguyễn Kim Đăng và ông Chủ tịch Vương Đạm tại Giáo xứ Nativity thuộc thành phố El Monte, cách trung tâm Los Angeles khoảng 15 dặm về hướng đông, được thành lập vào năm 1976, đến nay đã được 43 năm. Cộng đoàn có một trung tâm Giáo lý Việt ngữ phục vụ gần 150 em và gần 10 ban ngành đoàn thể công giáo tiến hành trong đó phải kể đến: Ca đoàn, Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo, Tông Đồ Fatima, Liên Nhóm Cursillo, Thiếu Nhi Fatima, Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình. Những hoạt động tiêu biểu trong năm gồm: Lễ Mẹ Lên Trời -Bổn Mạng Cộng đoàn, picnic, hành hương, mừng tết Nguyên Đán, tết Trung Thu...

Sau đây là một số hình ảnh của Cộng đoàn Đức Mẹ Mông Triệu được ghi nhận vào Chúa Nhật ngày 5 tháng 5, 2019.



Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng đang xông hương kiệu Đức Mẹ, chuẩn bị cho cuộc Cung Nghinh



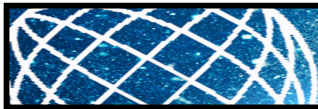
Buổi Cung Nghinh Đức Mẹ trong tháng hoa diễn ra trang nghiêm sốt sắng với mọi thành phần Dân Chúa tham dự



Đoàn Thiếu Nhi Fatima hoà chung cùng đoàn rước trong cuộc cung nghinh Đức Trinh Nữ Maria



Trao giải Khuyến Học La Vang và Gương Sáng cho 12 em thiếu nhi chuẩn bị vào đại học



## **Kết thúc chuyến viếng thăm Bảo Gia Lợi, Đức Phanxicô thúc giục các nhà lãnh đạo tôn giáo làm việc cho hòa bình**

(06/05/2019)- Theo Gerard O'Connell của Tạp chí America, trong ngày cuối cùng của ngài tại Bảo Gia Lợi (Bulgaria), Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã đưa ra lời kêu gọi thống thiết xin các nhà lãnh đạo chính trị, tôn giáo và văn hóa của đất nước hãy quyết tâm làm việc cho hòa bình tại quê hương mình và tại ngoại quốc. Ngài nói với họ rằng “với ngọn lửa tình yêu, chúng ta có thể làm cho tảng đá lạnh giá của chiến tranh và tranh chấp chảy tan”. Ngài kêu gọi họ “trở thành những người tạo hòa bình” vào cuối buổi cầu nguyện cho hòa bình, với sự tham dự của các cộng đồng tôn giáo tại Bảo Gia Lợi, trong đó có các truyền thống Công Giáo, Chính thống giáo Armenia và Thệ Phản; cũng có sự tham dự của các cộng đồng Hồi Giáo và Do Thái Giáo...

Đức Giáo Hoàng nhắc nhở họ rằng hòa bình “vừa là một hồng phúc vừa là một nhiệm vụ: nó phải được cầu khẩn và làm việc cho, được tiếp nhận như một phước lành và không ngừng tìm kiếm khi chúng ta hàng ngày cố gắng xây dựng một nền văn hóa trong đó hòa bình được tôn trọng như một quyền căn bản”. Ngài nhấn mạnh rằng nền hoà bình này phải là “một nền hòa bình tích cực”, nghĩa là một nền hòa bình “được củng cố chống lại mọi hình thức ích kỷ và thờ ơ khiến chúng ta đặt lợi ích nhỏ mọn của một số ít trước phẩm giá bất khả xâm phạm của mỗi người”.

Ngài kết luận bằng cách mời gọi người khác cùng với ngài “bày tỏ khát vọng hòa bình mãnh liệt của chúng ta”, nhưng Đức Giáo Hoàng tránh sử dụng từ ngữ “cầu nguyện” vì tôn trọng các Kitô hữu Chính thống là những người chống lại việc cầu nguyện chung. Ngài nói: “Xin hãy có hòa bình trên trái đất: trong các gia đình chúng ta, trong các tâm hồn chúng ta và trên hết tại những nơi quá nhiều giọng nói đã bị chiến tranh bắt phải im lặng, bị lòng dửng dưng làm cứng đờ và bị làm ngơ do việc a tòng mạnh mẽ với các nhóm quyền lợi”...■

*(Trích lược theo Vũ Văn An, Vietcatholic News)*

## **Đức Phanxicô nói với người tị nạn tại Bảo Gia Lợi: anh chị em đang vác “thánh giá của nhân loại”**

(06/05/2019)- Theo tin của Associated Press ngày 6 tháng 5, 2019, Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã viếng một trại tị nạn kiểu mẫu tại Bảo Gia Lợi (Bulgaria) và nói với họ rằng họ đang vác “thánh giá của nhân loại” sau khi thúc giục chính phủ không máy thân thiện với

di dân đừng nhắm mắt trước các đau khổ của họ.

Các trẻ em tị nạn từ Iraq, Pakistan và nhiều nơi khác đã hát mừng Đức Phanxicô vào hôm thứ Hai, tại trung tâm Vrazhdebna, tọa lạc tại một trường học được cải biến thuộc khu ngoại ô của Sofia, thủ đô Bảo Gia Lợi. Chính phủ theo xu hướng trung hữu của Bảo Gia Lợi vốn bị các nhóm nhân quyền và Hội Đồng Âu Châu chỉ trích về lối đối xử của họ với người tị nạn, nhất là các vị thành niên không được người lớn đi cùng. ■

*(Theo Vũ Văn An, Vietcatholic News)*

## **Vị Giáo Hoàng của những điều bất ngờ - Lần đầu tiên ngài ngó ý nhớ nhà, muốn về thăm quê hương**

(03/05/2019)- Câu hỏi thường xuyên mà bà Cristina Fernández de Kirchner, nguyên nữ tổng thống của Á Căn Đình được hỏi là khi nào Đức Giáo Hoàng về thăm cố hương và câu trả lời là “Tôi không biết.” Câu hỏi nêu trên cũng thường được đặt ra với các Giám Mục Á Căn Đình mỗi khi các ngài có dịp viếng thăm Vatican. Và câu trả lời vẫn là “Tôi không biết.”

Vị Giáo Hoàng đầu tiên của Mỹ Châu Latinh đã thực hiện chuyến tông du đầu tiên bên ngoài Italia bốn tháng sau cuộc bầu cử Giáo Hoàng. Đó là chuyến đi đến Ba Tây từ ngày 22 đến ngày 29 tháng 7, năm 2013. Từ đó cho đến nay, vị Giáo Hoàng Á Căn Đình đã thực hiện gần 30 chuyến tông du. Ngài đã viếng thăm hầu hết các quốc gia Nam Mỹ trừ ra Venezuela và quê hương của ngài.

Tháng Giêng năm ngoái, 2018, người dân Á Căn Đình đã tỏ ra thất vọng khi Đức Thánh Cha viếng thăm Chí Lợi là quốc gia láng giềng mà không về thăm cố hương. Câu hỏi khi nào Đức Giáo Hoàng về thăm cố hương gần như không ai muốn nhắc đến nữa. Thế rồi, trong cuộc gặp gỡ với một nhóm các Giám Mục Á Căn Đình vào hôm thứ Năm mừng 2 tháng Năm, Đức Thánh Cha Phanxicô đã bất ngờ bày tỏ mong muốn có thể về thăm cố hương trong tương lai gần, có lẽ ngay trong năm sau 2020...Tin tức này đi rất nhanh về Á Căn Đình và gây bất ngờ cho nhiều người. Dù rất bất ngờ, mọi người đều tin rằng Đức Thánh Cha đã rất tha thiết muốn về thăm cố hương. Nhiều câu hỏi cũng được giới báo chí tại thủ đô Buenos Aires tung ra, trong đó có nhiều nghi vấn khiến người ta phải giật mình: Tại sao ngài muốn về thăm cố hương vào lúc này? Tình trạng sức khỏe của Đức Giáo Hoàng ra sao? Có phải ngài có ý định thoái vị như Đức Bênêđictô 16? Đức Tổng Giám Mục Andres Stanovnik cho biết thêm “Thách thức hiện nay là chương trình nghị sự dày đặc của ngài.” ■

*(Trích lược theo Đặng Tự Do, Vietcatholic News)*



**TOBIA CASKET & FUNERAL**

Quan Tài - Mộ Bia - Dịch Vụ Tang Chế

13951 Newland St. Westminster, CA 92683

24 hrs: Cell: 714-334-3505; 714-894-3723



Chiem  
Nguyễn

➤ Showroom lớn trưng bày các mặt hàng về hậu sự. Quan tài, mộ bia, kim tinh, quần áo tang, sách kinh với giá hạ

➤ Lo từ A-Z các dịch vụ tang chế (có thể thăm viếng tại một số nhà thờ)

*Trên 20 năm phục vụ hậu sự*

**Grow Your Business, Advertise Here.**

**Support Your Church & Bulletin.**

**Free professional ad design & my help!**

email: [nguyenm@jspaluch.com](mailto:nguyenm@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)



**Call Mai Nguyen**

**800.231.0805**

Protecting *Seniors*  
Nationwide



Medical Alert System



**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

**Saint Margaret Sunday Missal**

An ideal companion for personal prayer.



In Stock & Ready to Order Today.

**CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95**



800-566-6150 • [www.wlpmusic.com](http://www.wlpmusic.com)

Funeral and Cremation Services

**Crawford MORTUARY**

Family Owned and Operated

818.349.9701

8717 TAMPA AVENUE, NORTH RIDGE, CA 91324

[www.CrawfordMortuary.com](http://www.CrawfordMortuary.com)

FD-1228

**WHY IS IT**

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**



Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

*The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes*

**XYZ CMM SOLUTIONS**

Lic.# 25171

**Training Workshop**

QC CMM Operator & Programmer  
In PC Dms and CMM Manager Softwares  
Register at:

www.facebook.com/xyzcmm solutions

YouTube: xyzcmm solutions

Text: James or Phước

**(562) 754-7656**

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**  
**FREE Activation**  
**NO Long Term Contracts**



CALL NOW! **800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

**Bác sĩ NHA KHOA**  
**VŨ THÚY HỒNG, DDS**  
Tel (562) 438-9437  
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ  
**3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804**

**Bác sĩ NHÂN KHOA**  
**VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD**  
Tel (562) 438-9438  
Khám mắt & làm kính tại chỗ

**Catholic Cruises and Tours**

CST 2117990-70  
**Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as \$1045 per couple**  
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
Brian or Sally, coordinators  
**860.399.1785**  
[www.CatholicCruisesAndTours.com](http://www.CatholicCruisesAndTours.com)

**McKay's SOUTH BAY MORTUARY (FD#1979)**

- \* 20 năm nổi tiếng phục vụ chu đáo
  - \* Mọi dịch vụ thực hiện tại nhà quản McKay's. Không qua trung gian khác
  - \* Có phòng xem mẫu mọi mặt hàng hậu sự, quan tài, mộ bia, kim tính, sách kính, hũ tro, khăn tang
  - \* Có chương trình trả góp
- Nguyễn Tiến (310) 877-1773**  
3918 Marine Ave, Lawndale, CA 90260



**Consider Remembering Your Parish in Your Will.**  
For further information, please call the Parish Office.

**catholicmatch California**



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank YOU**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**VFI Valley Financial Investments, Inc.**  
9017 Reseda Blvd., Suite 212 Northridge, CA 91324  
Office: 818-717-0939 818-717-8706  
valleyfinancial@yahoo.com

**PRO ESTATE REALTY**  
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866  
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698  
Brokers / Owners

**HAI LE Realtor**  
CA DRE Lic.# 01747343

**Mua nhà, bán nhà, làm loan.**  
Có chương trình cho những người self-employ.  
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

(818) 984-4851  
Hai4House@yahoo.com  
www.Hai4House.com

**NextHome** FIRST CHOICE REALTY

20705 Ventura Blvd. Ste. 430 Woodland Hills, CA 91364

**NO DUMPING**

**Do Not Dump Bulky Items or Trash**

Ask for FREE pickup instead.  
**CALL 3-1-1 or 800-773-2489**

**LA SANITATION**  
PENALTY FOR ILLEGAL DUMPING  
6 MONTHS IN JAIL AND/OR \$1,000 FINE.  
LAMC 66.25 (A), (B), (C) AND LAMC 11.0 (M)

**Life Matters**

For more information go to  
[www.usccb.org/respectlife](http://www.usccb.org/respectlife)

**CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church serving the faithful.*

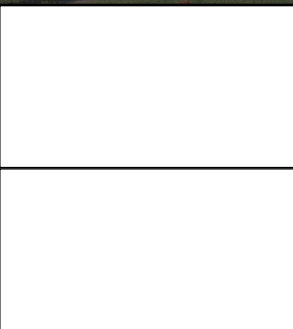
Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

**CatholicCM.org**

**Please Patronize**

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch**  
**1-800-231-0805**



**Standing on the Rock CD** by James Wahl

**FUN AND FAITH-FILLED MUSIC** for little ones, with 10 songs based on Bible stories and the teachings of Jesus. This is a new music collection for preschool children and those who are in early grade school.

\$17.00 + S&H

**WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS**  
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

**800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/14028.htm**